Form No. 3395-388 Rev A

TORO®

Count on it.

Руководство оператора

Комбинированная дека

Пылесос Versa Vac

Номер модели 07082—Заводской номер 315000001 и до

Регистрация в www.Toro.com.
Перевод исходного документа (RU)

CE

3395-388 A

Данное изделие удовлетворяет всем соответствующим Европейским директивам. Подробные сведения содержатся в документе «Декларация соответствия» на каждое отдельное изделие.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КАЛИФОРНИЯ
Положение 65, Предупреждение

В соответствии с информацией, имеющейся в распоряжении компетентных органов штата Калифорния, данное вещество содержит химическое соединение (соединения), отнесенные к категории канцерогенных, способных вызвать врождённые пороки и оказывающих вредное воздействие на репродуктивную систему человека.

В настоящем руководстве приведены потенциальные факторы опасности и рекомендации по их предупреждению, обозначенные символом предупреждения об опасности(Рисунок 1) Данный символ означает, что имеется опасность, которая может привести к серьезной травме или летальному исходу, если пользователь не будет соблюдать рекомендуемые меры предосторожности.



Рисунок 1

1. Символ предупреждения об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание** – привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, и **Примечание** – выделяет общую информацию, требующую специального внимания.

Введение

Комбинированную деку следует использовать вместе с пылесосом Versa Vac. Данная машина предназначена для использования профессиональными наемными операторами в коммерческих целях. Основная задача данной машины заключается в удалении отмершей травы, обновлении и удалении мусора с больших площадей с травяным покровом за один проход.

Внимательно прочтите приведенную здесь информацию, чтобы правильно эксплуатировать и обслуживать машину, не допуская повреждения оборудования и травмирования персонала. Вы несете ответственность за правильное и безопасное использование машины.

Вы можете напрямую связаться с компанией Toro, посетив веб-сайт www.Toro.com, для получения информации о технике безопасности при работе с изделием, учебные материалы, информации о принадлежностях, для помощи в поисках дилера или для регистрации изделия.

При возникновении потребности в техническом обслуживании, запасных частях, выпущенных фирмой Toro, или в дополнительной информации вам необходимо обратиться к уполномоченному дилеру по техническому обслуживанию или в отдел технического обслуживания фирмы Toro. Не забудьте при этом указать модель и заводской номер изделия. Запишите номера в предусмотренном для этого месте.

Номер модели _____

Заводской номер _____

Содержание

Техника безопасности 3
Методы безопасной эксплуатации 3
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями 5
Сборка 6
1 Установка буксировочных рычагов 6
2 Установка комбинированной деки 6
3 Проверка давления в шинах 7
Знакомство с изделием 8
Технические характеристики 8
Навесные орудия и принадлежности 8
Эксплуатация 8
Регулировка рабочей высоты 8
Очистка машины. 9
Советы по эксплуатации 9
Техническое обслуживание 10
Смазывание Машины 10
Регулировка приводных ремней 10
Замена штырей ремней 11
Замена ножей измельчителя 11

© 2015—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Обращайтесь к нам в www.Toro.com.
Отпечатано в США
Все права защищены

Техника безопасности

Нарушение установленных правил эксплуатации или технического обслуживания данной машины может привести к травме. Для того, чтобы уменьшить вероятность травмирования, соблюдайте правила техники безопасности и всегда обращайте внимание на предупреждающие символы: Внимание, Предупреждение или Опасно – указания по технике безопасности персонала. Несоблюдение данных инструкций может стать причиной несчастного случая или смерти.

Методы безопасной эксплуатации

Обучение

- Внимательно изучите *Руководство оператора* и прочие учебные материалы. Если оператор(операторы) или механик(механики) не могут прочитать или понять информацию, владелец несет ответственность за разъяснение им содержания данного руководства.
- Ознакомьтесь с приемами безопасной эксплуатации оборудования, органами управления на пульте оператора, и предупредительными знаками.
- Все операторы и механики должны пройти профессиональную подготовку. Владелец несет ответственность за профессиональную подготовку пользователей.
- Не допускайте детей или неподготовленных людей к эксплуатации или обслуживанию данного оборудования. Минимальный возраст пользователя газонокосилки устанавливается местными правилами и нормами.
- Владелец/пользователь несет полную ответственность за возможные несчастные случаи и травмы, которые могут быть нанесены людям, а также за нанесение ущерба имуществу.

Подготовка

- Осмотрите участок и определите, какие приспособления и навесные орудия понадобятся для правильного и безопасного выполнения работы. Используйте только принадлежности, утвержденные изготовителем.
- Используйте соответствующую одежду, включая каску, защитные очки, средства защиты органов слуха, длинные брюки и прочную нескользящую обувь. Длинные волосы, свободная одежда или ювелирные украшения могут быть затянуты движущимися частями.
- Осмотрите участок, где будет использоваться оборудование, и удалите все посторонние предметы, такие как камни, игрушки и провода, которые могут быть отброшены машиной.
- Будьте особенно внимательны при обращении с бензином и другими топливами. Топливо легко воспламеняется, а его пары взрывоопасны.
  - Используйте только утвержденную к применению емкость для топлива.
  - Никогда не снимайте крышку топливного бака и не доливайте топливо в бак при работающем двигателе; дайте двигателю остыть перед дозаправкой топливом.
  - Не курите.
  - Никогда не доправляйте или не сливайте топливо в помещении.
- Убедитесь в том, что устройства контроля присутствия оператора, предохранительные выключатели и кожухи закреплены и надежно функционируют. Не приступайте к эксплуатации машины, пока не убедитесь в правильной работе этих устройств.

Эксплуатация

- Уровень шума изделия не может превысить 85 дБ(А) на рабочем месте оператора. Рекомендуется носить средства защиты органов слуха при длительном воздействии шума, чтобы снизить вероятность необратимого повреждения органов слуха.
- Эксплуатация машины требует внимательности. Во избежание потери управления соблюдайте следующие требования:
  - Эксплуатацию машины следует производить только при дневном свете или при достаточном искусственном освещении.
  - Двигайтесь медленно и следите за ямами или другими скрытыми опасностями.
  - Запрещено приближаться к песочницам, канавам, ручьям или другим объектам, представляющим опасность.
  - Снижайте скорость при выполнении крутых поворотов или при поворотах на склонах.
  - Избегайте резких трогани с места и остановок.
  - Перед началом движения задним ходом посмотрите назад и убедитесь, что сзади машины никого нет.
  - Приближаясь к дороге или пересекая ее, следите за дорожным движением. Всегда уступайте дорогу транспортным средствам, пользующимся преимущественным правом проезда.
- Во время работы резиновые штыри и ножи молотилки собирают и продвигают мусор и

небольшие предметы по пути своего движения. Всегда используйте средства защиты органов зрения и головы для предотвращения возможных повреждений отлетающими предметами и следите за тем, чтобы дети, домашние животные и посторонние лица были на достаточном расстоянии от зоны проведения работ.

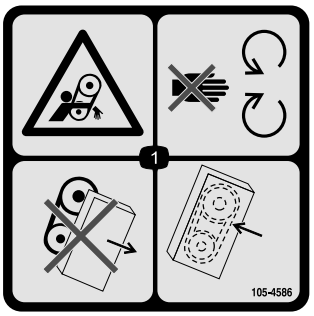
- Запрещается перевозить пассажиров на машине и перевозить кого-либо в прицепе.
- Запрещается наступать на вал механизма отбора мощности, чтобы перейти на другую сторону машины. Обойдите вокруг машины.
- Запрещается подниматься на машину и сходить с нее при включенном вале механизма отбора мощности.
- Всегда держитесь на максимальном расстоянии с левой или правой стороны от машины при открывании задней двери.
- Если человек или животное появится неожиданно в рабочей зоне или рядом с ней, остановите работу. Неосторожное управление, угол наклона местности, рикошеты или неправильно установленные ограждения могут привести к травмированию отброшенными предметами. Не возобновляйте работу до тех пор, пока рабочая зона не будет свободна.
- Грозовой разряд может стать причиной тяжелых травм и смерти. Если вы видите молнию или слышите раскаты грома в районе работ, не эксплуатируйте машину; постарайтесь найти укрытие.

Техническое обслуживание и хранение

- При техническом обслуживании, регулировке или хранении машины извлеките ключ из замка зажигания, чтобы предотвратить случайный запуск двигателя.
- Выполняйте только те процедуры технического обслуживания, которые описаны в настоящем руководстве. Если потребуется капитальный ремонт машины или техническая помощь, обращайтесь к официальному дистрибьютору компании Toro.
- Затягивайте все ослабленные гайки, болты и винты, чтобы обеспечить безопасное рабочее состояние машины. Периодически проверяйте затяжку всех болтов и гаек в соответствии с техническими условиями.
- Перед подачей давления на систему убедитесь в том, что все соединители гидравлических трубопроводов затянуты и все гидравлические шланги и трубопроводы находятся в хорошем состоянии.
- Не приближайтесь сами и не подносите руки к местам точечных протечек или соплам, где существует опасность выброса гидравлической жидкости под высоким давлением. Для поиска утечек используйте бумагу или картон, но не руки. Выброшенная под давлением гидравлическая жидкость может обладать достаточной энергией для того, чтобы пробить кожу и нанести тяжелую травму. Проникшая под кожу жидкость должна быть удалена хирургическим путем в течение нескольких часов специалистом по таким травмам, чтобы избежать возможного развития гангрены.
- Перед отсоединением любой части гидравлической системы или выполнением каких-либо работ с ней следует остановить двигатель и опустить навесное оборудование на землю для полного сброса давления в системе.
- Для гарантии оптимальных рабочих характеристик и регулярного проведения сертификации безопасности машины всегда используйте только подлинные запасные части и принадлежности производства компании Toro. Использование запасных частей и принадлежностей, изготовленных другими производителями, может оказаться опасным и привести к аннулированию гарантии на изделие.

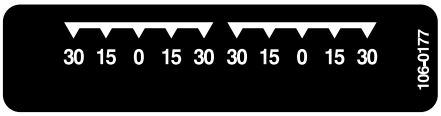
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями

Таблички и инструкции по технике безопасности хорошо видны водителю-оператору и располагаются вблизи любого места повышенной опасности. Заменяйте поврежденные или утерянные таблички.



105-4586

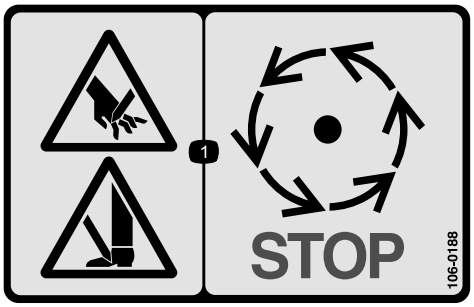
1. Опасность затягивания ремнем – держитесь в стороне от движущихся частей. Не допускается эксплуатировать машину со снятыми защитными устройствами или ограждениями; они всегда должны находиться на штатных местах.



106-0177



106-0178



106-0188

1. Опасность травмирования рук или ног - дождитесь остановки движущихся частей.

Сборка

Незакреплённые детали

Используя таблицу, представленную ниже, убедитесь в том, что все детали отгружены

Процедура	Наименование	Количество	Использование
1	Буксировочный рычаг Штифт с отверстием под шплинт Шплинт	2 2 2	Установите буксировочные рычаги.
2	Шайба Шплинт Штифт с отверстием под шплинт	2 4 2	Установите комбинированную деку.
3	Детали не требуются	–	Проверьте давление в шинах.

1

Установка буксировочных рычагов

Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Буксировочный рычаг
2	Штифт с отверстием под шплинт
2	Шплинт

Процедура

Установите буксировочные рычаги в передней части деки с помощью двух штифтов с отверстиями и двух шплинтов.

Примечание: Расположите буксировочные рычаги, как показано на Рисунок 2.

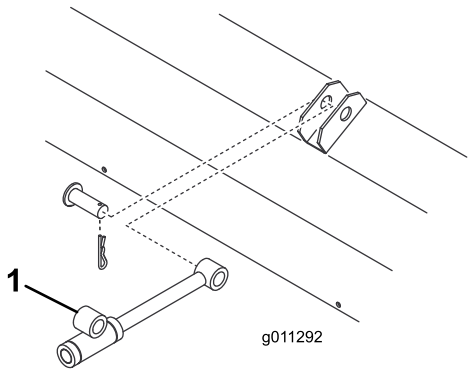


Рисунок 2

1. Буксировочный рычаг

2

Установка комбинированной деки

Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Шайба
4	Шплинт
2	Штифт с отверстием под шплинт

Процедура

1. Подкатите деку под машину.

   Примечание: Убедитесь в том, что измельчитель направлен к передней стороне машины.

2. Наденьте буксировочные рычаги на штифты рамы. Закрепите каждый буксировочный рычаг на штифте рамы с помощью шайбы и шплинта (Рисунок 3).

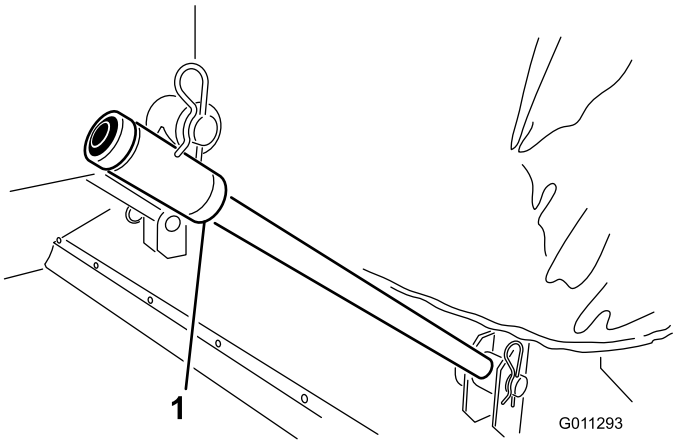


Рисунок 3

1. Буксировочный рычаг

3. Прикрепите каждую подъемную цепь к соответствующему кронштейну деки с помощью штифта с отверстием и шплинта (Рисунок 4).

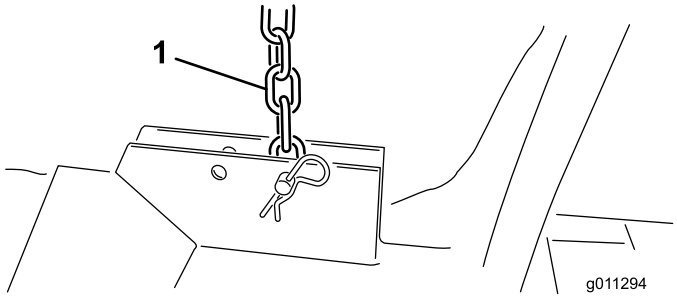


Рисунок 4

1. Подъемная цепь

4. Установите кольцо полотна вокруг кромки машины и отверстий деки (Рисунок 5).

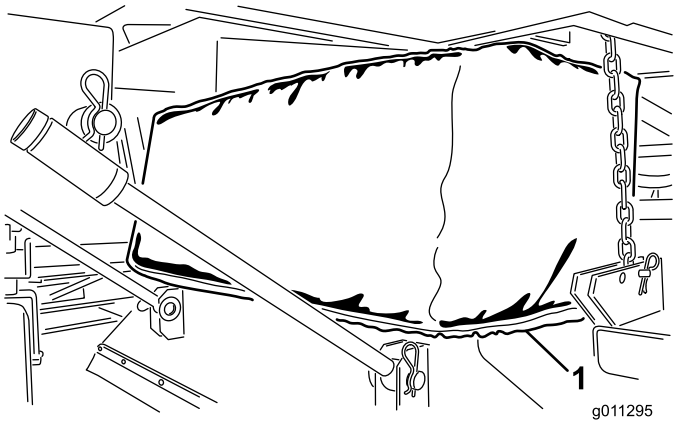


Рисунок 5

1. Кольцо полотна

5. Подсоедините быстроразъемные соединители шланга гидромотора к соединителям машины, как показано на Рисунок 5.

Примечание: Убедитесь, что штыри вращаются по часовой стрелке (если смотреть с той стороны деки, где расположен гидромотор).

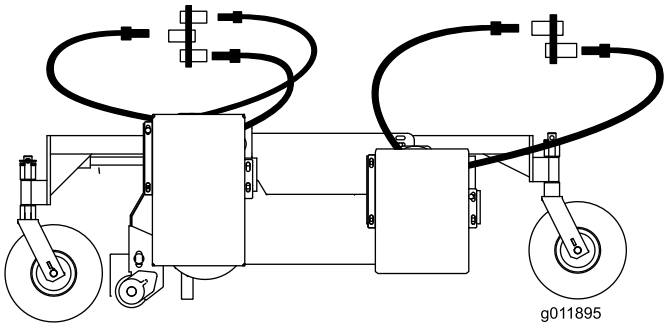


Рисунок 6

Примечание: Если при подъеме от земли дека не находится в горизонтальном положении, переставьте подъемную цепь в другое крепежное отверстие кронштейна.

3

Проверка давления в шинах

Детали не требуются

Процедура

Правильное давление воздуха в шинах поворотных колес – 207 кПа.

Знакомство с изделием

Технические характеристики

Ширина деки	198 см
Высота деки	51 см
Чистая масса	327 кг

Навесные орудия и принадлежности

Ряд утвержденных Toro навесных орудий и принадлежностей можно использовать с данной машиной для улучшения и расширения ее возможностей. Обратитесь к своему уполномоченному дилеру по техническому обслуживанию, дистрибьютору или посетите веб-сайт www.Toro.com, на котором приведен список всего утвержденного навесного оборудования и принадлежностей.

Эксплуатация

Примечание: Определите левую и правую стороны машины относительно рабочего места оператора.

Регулировка рабочей высоты

Рабочая высота установлена на заводе-изготовителе для травы высотой 13 мм. Ее можно отрегулировать от 13 до 76 мм, переставив разделители поворотных колес и колпачковые винты, которые крепят балки поворотных колес к пластинам регулировки высоты.

1. Снимите колпачковые винты, шайбы и гайки, которые крепят балку поворотного колеса в сборе к пластинам регулировки высоты (Рисунок 7).

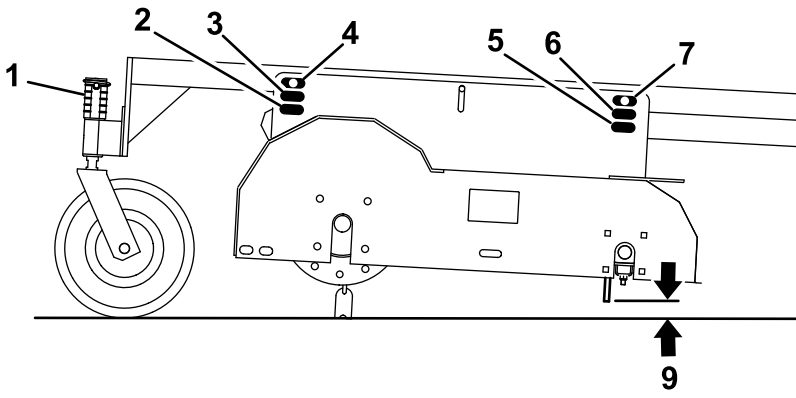


Рисунок 7

1. Высота травы
2. Переднее поворотное колесо
3. Передние пазы
4. Задние пазы
5. Заднее поворотное колесо

2. Используйте следующую таблицу, чтобы определить, какие передние и задние пазы нужно использовать для вашей машины.

Переднее поворотное колесо	**Высота скашивания**	**Заднее поворотное колесо**
Установите деку на **верхний** передний паз и **верхний** задний паз.		
Два разделителя (1/2 дюйма)	13 мм	Один разделитель (1/2 дюйма)
Один разделитель (1/2 дюйма)	25 мм	Три разделителя (1/2 дюйма)
Один разделитель (1/4 дюйма)	38 мм	Пять разделителей (1/2 дюйма)
Установите деку на **верхний** передний паз и **средний** задний паз.		

Один разделитель (1/8 дюйма)	51 мм	4 разделителя (1/2 дюйма) и один разделитель (1/4 дюйма)
Установите деку на **верхний** передний паз и **нижний** задний паз.		
Без разделителей	64 мм	Четыре разделителя (1/2 дюйма)
Без разделителей	76 мм	5 разделителей (1/2 дюйма) и один разделитель (1/4 дюйма)

3. Используйте передние и задние пазы, чтобы прикрепить балку поворотного колеса в сборе к пластине регулировки высоты с помощью ранее снятых колпачковых винтов, шайб и гаек.

   Примечание: Установите шайбы снаружи пластин регулировки высоты.

4. Повторите эту процедуру на противоположной стороне деки.

   Примечание: Убедитесь в том, что все узлы поворотных колес установлены на одинаковую высоту.

5. Извлеките штифт с отверстием из вала шпинделя (Рисунок 8).

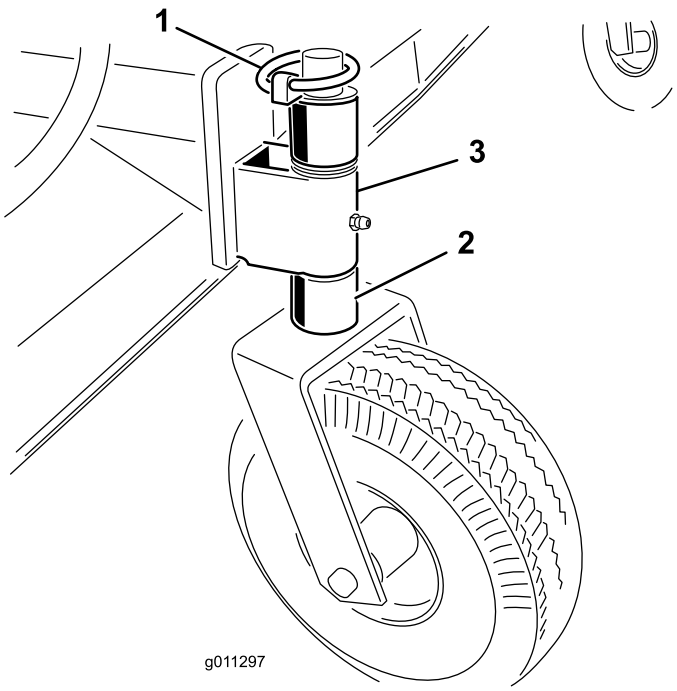


Рисунок 8

1. Штифт с отверстием
2. Разделитель
3. Рычаг поворотного колеса

6. Снимите или добавьте разделители С-образной формы на вал шпинделя, под рычаг поворотного колеса, чтобы получить нужную высоту (см. таблицу и Рисунок 8).
7. Установите все оставшиеся разделители на вал шпинделя над рычагом поворотного колеса.
8. Установите штифт с отверстием для закрепления узла.
9. Повторите эту процедуру для оставшихся поворотных колес.

Очистка машины.

После каждого использования производите тщательную очистку и мойку деки. После очистки проверьте машину на наличие возможных повреждений механических компонентов.

Советы по эксплуатации

- Перед началом эксплуатации машины осмотрите участок, чтобы определить наилучшее направление обработки.
- Проверьте работу машины, прежде чем обрабатывать основной газон. Отрегулируйте рабочую высоту на требуемое значение.
- Чтобы придерживаться прямой линии во время работы, используйте какой-либо ориентир на переднем плане.
- Всегда старайтесь делать длинные, непрерывные проходы с некоторым перекрытием на обратном пути.
- В зоне травяного покрова дека будет собирать ветки, скошенную траву, листья, сосновые иголки, сосновые шишки и небольшой мусор.

Внимание: При использовании машины не допускаются крутые повороты, т. к. при этом можно повредить газон.

Внимание: Запрещается эксплуатировать машину, если ротор поворачивается в поднятом положении.

Техническое обслуживание

Смазывание Машины

Интервал обслуживания: После каждого использования

На машине установлены 12 масленок, которые должны регулярно заполняться консистентной смазкой № 2 общего назначения на литиевой основе.

Расположение и количество масленок:

- Поворотные колеса (2 шт.) (Рисунок 9)
- Подшипники ротора (4 шт.) (Рисунок 10)

Внимание: Смазывание машины сразу после мойки поможет удалить воду из подшипников и продлить срок их службы.

1. Протирайте каждую масленку чистой ветошью.
2. Вводите смазку до появления чистой смазки на выходе из уплотнений подшипников.
3. Удалите излишки смазки.

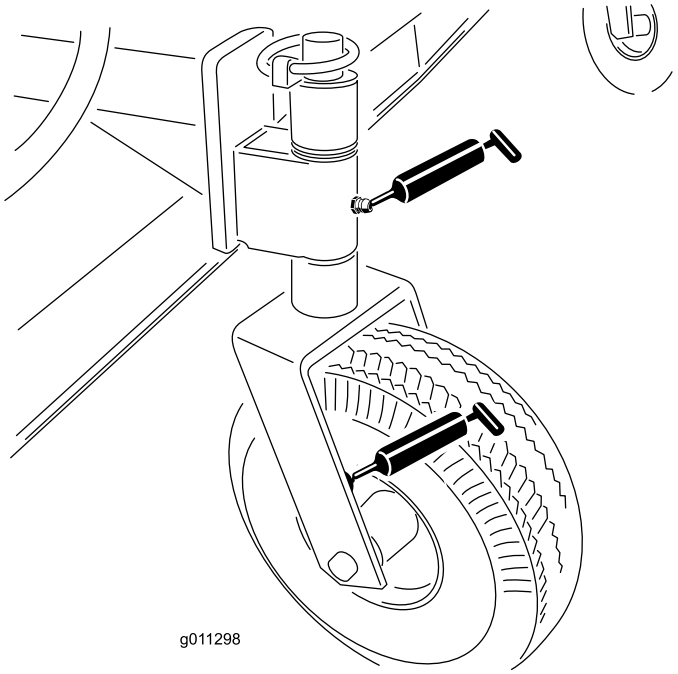


Рисунок 9

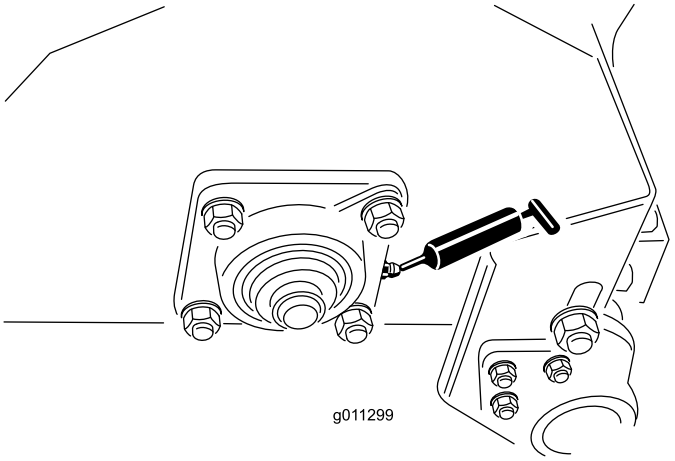


Рисунок 10

Регулировка приводных ремней

Интервал обслуживания: Через первые 20 часа—Проверьте и отрегулируйте приводной ремень.

Убедитесь в том, что ремни натянуты должным образом для обеспечения правильной работы машины без чрезмерного износа. При возникновении визга или проскальзывания ремня натяните его следующим образом:

1. Снимите элементы крепления щитка двигателя к раме деки (Рисунок 11). Снимите щиток.

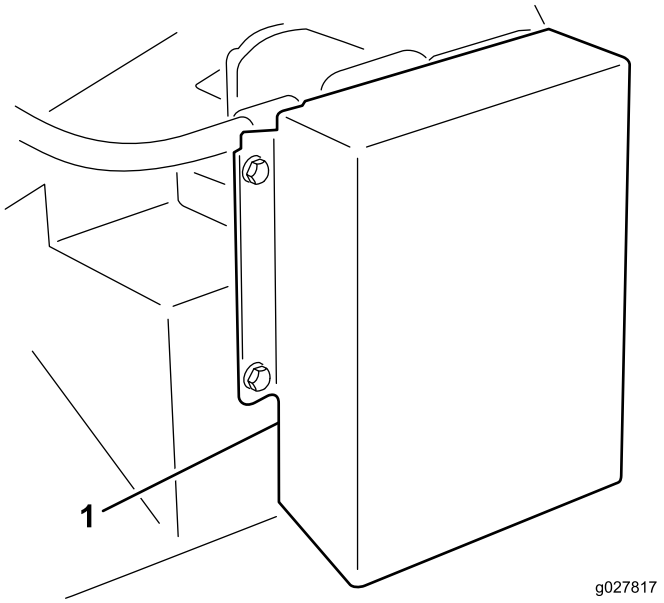


Рисунок 11

1. Щиток привода

2. На задней стороне рамы ослабьте болт крепления натяжителя ремня к раме (Рисунок 12).

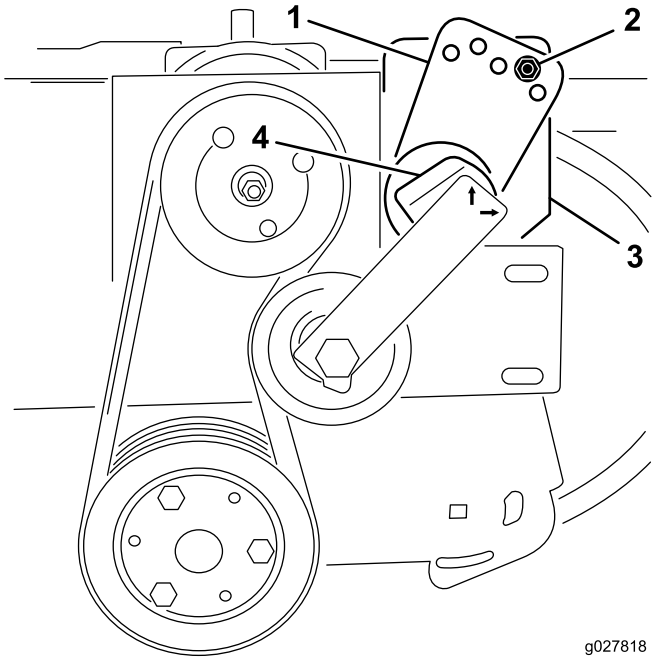


Рисунок 12

1. Направляющая натяжителя
2. Болт и гайка
3. Болт (задняя часть рамы)
4. Натяжитель

3. Снимите болт и гайку, которые крепят направляющую натяжителя к креплению привода (Рисунок 12).

   Примечание: При отворачивании болта снимается натяжение ремня.

4. Используя большой ключ, поверните натяжитель по часовой стрелке до тех пор, пока наклейка не совместится с 15° на трубе натяжителя.
5. Вставьте болт в совмещенные отверстия направляющей и закрепите его гайкой.

   Примечание: Если отверстия не будут точно совпадать, поверните направляющую на следующее более высокое отверстие до достижения их совмещения.

6. Затяните болт на задней стороне рамы для фиксации натяжителя.
7. Установите щиток двигателя, используя снятые ранее крепежные детали.

Замена штырей ремней

1. Ослабьте гайки и шайбы, с помощью которых крепятся зажимы штырей к ротору (Рисунок 13 и Рисунок 14).
2. Снимите старые штыри ремня.
3. Установите новые штыри ремня (Рисунок 13 и Рисунок 14).

   Примечание: Штыри ремня выступают из зажимов штырей приблизительно на 10 см.

4. Затяните гайки, которые крепят штыри.

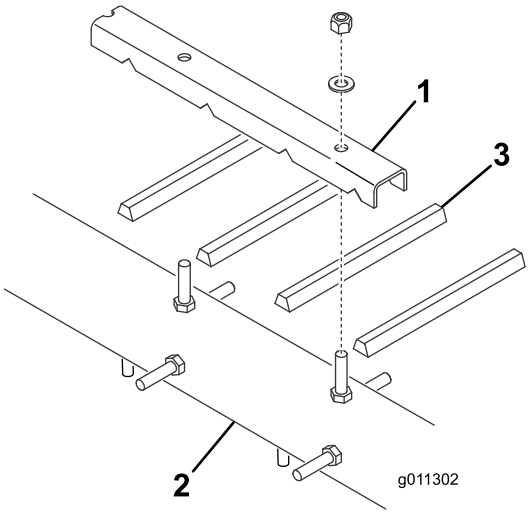


Рисунок 13

1. Зажим штыря
2. Ротор
3. Штырь ремня

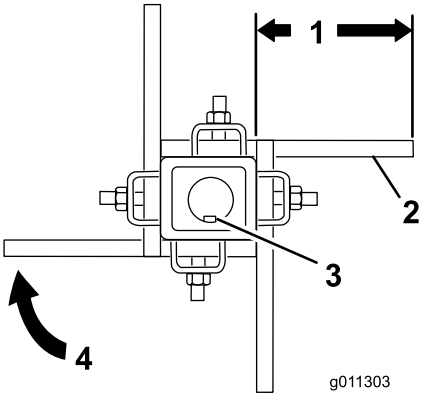


Рисунок 14

1. Приблизительно 10 см
2. Плоская сторона ремня
3. Вал со шпонкой
4. Направление вращения щетки

Замена ножей измельчителя

Когда кромки ножей измельчителя станут волнистыми из-за износа, замените ножи или переставьте их другой стороной.

1. Снимите цилиндрический штифт крепления монтажного стержня к ротору измельчителя (Рисунок 15).
2. Снимите монтажный стержень с ротора, что позволит снять ножи измельчителя и разделители.
3. Осмотрите разделители и монтажные стержни на наличие износа. При необходимости замените.
4. Установите ножи измельчителя следующим образом (Рисунок 15).

A. Начиная с конца ротора, установите разделитель и нож молотилки с подвесом, а затем установите еще три разделителя (Рисунок 15).

B. Продолжайте установку в этом порядке, пока стержень не будет заполнен, прикрепите монтажный стержень к ротору с помощью цилиндрического штифта.

Примечание: Используйте фланец ротора как разделитель.

C. Поверните ротор на 90 градусов и продолжите сборку следующей секции.

Примечание: В каждой секции имеется 4 ножа измельчителя, 4 подвеса ножей и 10 разделителей.

D. После завершения сборки деталей по всей длине ротора повторите эти действия на его противоположной стороне.

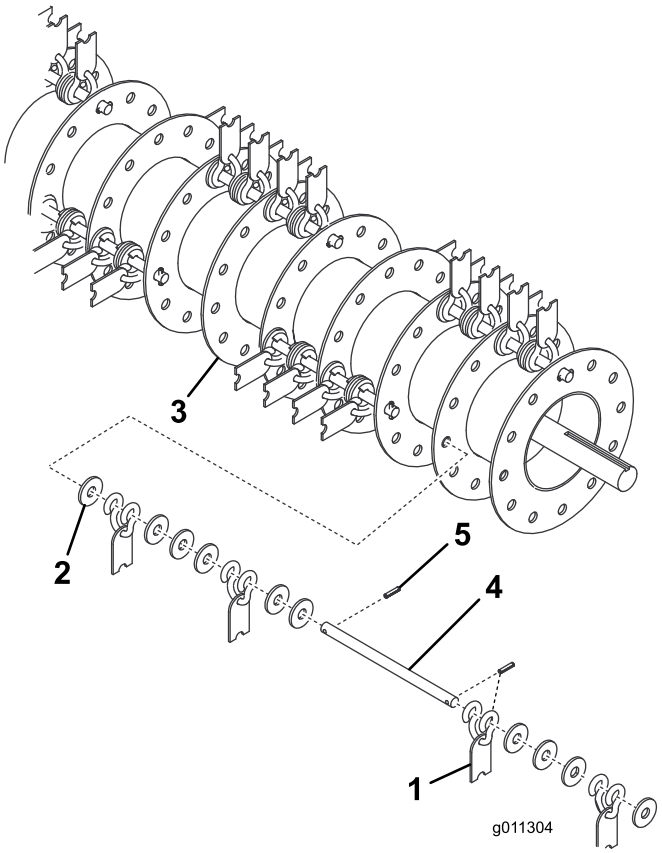


Рисунок 15

Примечания:

Примечания:

Заявление об учете технических условий

Компания Toro, расположенная по адресу 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, MN, USA, заявляет, что следующий блок (блоки) соответствует перечисленным директивам при условии их установки в соответствии с прилагаемыми инструкциями к определенным моделям компании Toro, как указано в соответствующей Декларации соответствия.

Номер модели	Заводской номер	Описание изделия	Описание счета-фактуры	Общее описание	Директива
07082	315000001 и до	Комбинированная дека, Versa-Vac	COMBINATION DECK (КОМБИНИРОВАННАЯ ДЕКА)	Крепление деки для пылесоса	2006/42/EC

Соответствующая техническая документация была подготовлена согласно требованиям Части B Приложения VII стандарта 2006/42/EC.

Мы обязуемся передать в ответ на запрос государственных органов информацию, имеющую отношение к данному машинному оборудованию в состоянии промежуточной сборки. Будет использоваться электронный способ передачи информации.

Запрещается вводить в эксплуатацию данное машинное оборудование, пока оно не будет встроено в утвержденные модели Toro в соответствии с указаниями в относящейся к нему Декларации соответствия, а также в соответствии со всеми инструкциями, при выполнении которых это оборудование может считаться удовлетворяющим требованиям всех относящихся к нему директив.

Сертифицировано:



David Klis
Ведущий технический руководитель
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
February 26, 2015

Контактное лицо в ЕС:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Общая гарантия на серийно выпускаемые изделия компании Toro

Ограниченная гарантия на два года

Условия гарантии и товары, на которые она распространяется

Компания Toro и ее филиал Toro Warranty Company в соответствии с заключенным между ними соглашением совместно гарантируют, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение двух лет или 1500 часов работы* (в зависимости от того, что произойдет раньше). Настоящая гарантия распространяется на все изделия, за исключением аэраторов (см. отдельные условия гарантии на эти изделия). При наличии гарантийного случая компания произведет ремонт Изделия за свой счет, включая диагностику, трудозатраты, запасные части и транспортировку. Настоящая гарантия начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю.
* Изделие оборудовано счетчиком моточасов

Инструкции по обращению за гарантийным обслуживанием

В случае возникновения гарантийного случая Вы должны незамедлительно сообщить об этом дистрибьютору серийных изделий или официальному дилеру серийных изделий, у которых Вы приобрели Изделие. Если Вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибьютора серийных изделий или официального дилера или если у Вас есть вопросы относительно Ваших прав и обязанностей по гарантии, Вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение технического обслуживания серийной продукции Toro
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952–888–8801 или 800–952–2740

Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем Изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в *Руководстве оператора.* Невыполнение требуемого технического обслуживания и регулировок может быть основанием для отказа в исполнении гарантийных обязательств.

Случаи нераспространения гарантий

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантии не распространяется на следующее:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных принадлежностей и изделий других фирм. На эти позиции изготовителем может быть предусмотрена отдельная гарантия.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и регулировок. Невыполнение надлежащего технического обслуживания изделия Toro согласно Рекомендованному техническому обслуживанию, описанному в *Руководстве оператора*, может привести к отказу исполнения гарантийных обязательств.
- Неисправности изделия, возникшие в результате эксплуатации Изделия ненадлежащим, халатным или неосторожным образом.
- Части, расходуемые в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходуемыми или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации Изделия: тормозные колодки и накладки, фрикционные накладки муфт сцепления, ножи, бобины, опорные катки и подшипники (герметичные или смазываемые), неподвижные ножи, зубья, свечи зажигания, колеса поворотного типа и их подшипники, шины, фильтры, ремни и определенные детали разбрызгивателей, такие как диафрагмы, насадки, обратные клапаны и т. п.
- Поломки, вызванные внешними воздействиями. Факторы, рассматриваемые как внешние воздействия, включают помимо прочего атмосферное воздействие, способы хранения, загрязнение, использование неразрешенных видов топлива, охлаждающих жидкостей, смазочных материалов, присадок, удобрений, воды, химикатов и т. п.
- Отказы или проблемы при работе из-за использования топлива (например, бензина, дизельного или биодизельного топлива), не удовлетворяющего требованиям соответствующих отраслевых стандартов.
- Нормальные шум, вибрация, износ или старение.
- Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потертость окрашенных поверхностей, царапины на табличках или окнах и т.п.

Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантию на период до планового срока замены этих частей. На части, замененные по настоящей гарантии, действует гарантия в течение действия первоначальной гарантии на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонту или замене какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные детали.

Гарантия на батареи многократного цикла глубокого заряда-разряда и ионно-литиевые аккумуляторы:

Батареи многократного цикла глубокого заряда-разряда и ионно-литиевые батареи за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, зарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумуляторной батареи. Поскольку аккумуляторные батареи в настоящем изделии являются расходуемыми, количество полезной работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока элемент питания полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторных батарей несет владелец изделия. Необходимость в замене элементов питания за счет владельца может возникнуть во время действия нормального гарантийного периода на изделие. Примечание (только для ионно-литиевых батарей): На ионно-литиевую батарею распространяется только частичная пропорционально рассчитанная гарантия на период с 3-го по 5-й год в зависимости от времени эксплуатации и количества использованных киловатт-часов. Для получения дополнительной информации см. *Руководство оператора*.

Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазка, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Toro, выполняемыми за счет владельца.

Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибьютором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантии.

Компании The Toro Company и Toro Warranty Company не несут ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием Изделий Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантии, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или оказание услуг в течение обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с условиями настоящей гарантии. Не существует каких-либо иных гарантий, за исключением упоминаемой ниже гарантии на системы контроля выхлопных газов (если применимо). Все подразумеваемые гарантии коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантии.

В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на Вас не распространяться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

Примечание в отношении гарантии на двигатель:

На систему контроля выхлопных газов изделия может распространяться действие отдельной гарантии, соответствующей требованиям, установленным Агентством по охране окружающей среды США (EPA) и/или Калифорнийским советом по охране воздушных ресурсов (CARB). Приведенные выше ограничения на моточасы не распространяются на Гарантию на системы контроля выхлопных газов. Подробные сведения приводятся в «Гарантийных обязательствах на системы контроля выхлопных газов двигателей», которые прилагаются к вашему изделию или содержатся в документации предприятия-изготовителя двигателя

Другие страны, кроме США и Канады

Покупатели, которые приобрели изделия Toro за пределами США или Канады, для получения гарантийных полисов для своей страны, провинции и штатов должны обращаться к местному дистрибьютору (дилеру) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибьютора или испытываете трудности с получением информации о гарантии, обратитесь к импортеру изделий компании Toro.